

《整全教育中文》第二版第六册第二十课《牛津逗号》

此课件由德华中文学校(DCCS-PA) 张瀛月老师制作。感谢张老师分享！

我们也希望群策群力、集思广益，让课件更加完美。

课件只能在中文课堂，用于中文教学之用。详细说明请见下面的Disclaimer and Fair Usage。

《整全教育中文》课件共享注意事项：

如同每位老师都有自己的风格与特点一样，每位学生也都有自己的个性与专长，每个中文班的情况也可能不完全一样。因此，一位老师制作的课件不见得能适用于所有的课堂。建议老师们在选用其他老师课件的同时，最好根据各自班级学生中文程度与兴趣爱好适当地调整、补充。

比如：低年级的学生比较喜欢彩色汉字，一些学生喜欢写字，一些学生喜欢画画，一些学生喜欢唱歌；中高年级的学生有的需要拼音和英文解释帮助认读生字、理解句子，有的喜欢玩点游戏，有的喜欢有挑战性的东西……

面对多样性，需要通过差异化教学来协调。愿每位老师因地制宜，精心设计出更有针对性、更完美的课件。

Disclaimer and Fair Usage

All the photos, articles, GIFs, audios, videos, etc. found in this courseware were either produced by the authors, found freely on the Internet or used with permission from their original owners. They should be used only in the Chinese classroom and only for educational purposes. We do not claim to be the owners of any materials that do not belong to us or intend to infringe on any copyrights. They are used under the U.S. Code § 107, Limitations on exclusive rights: Fair use, which states:

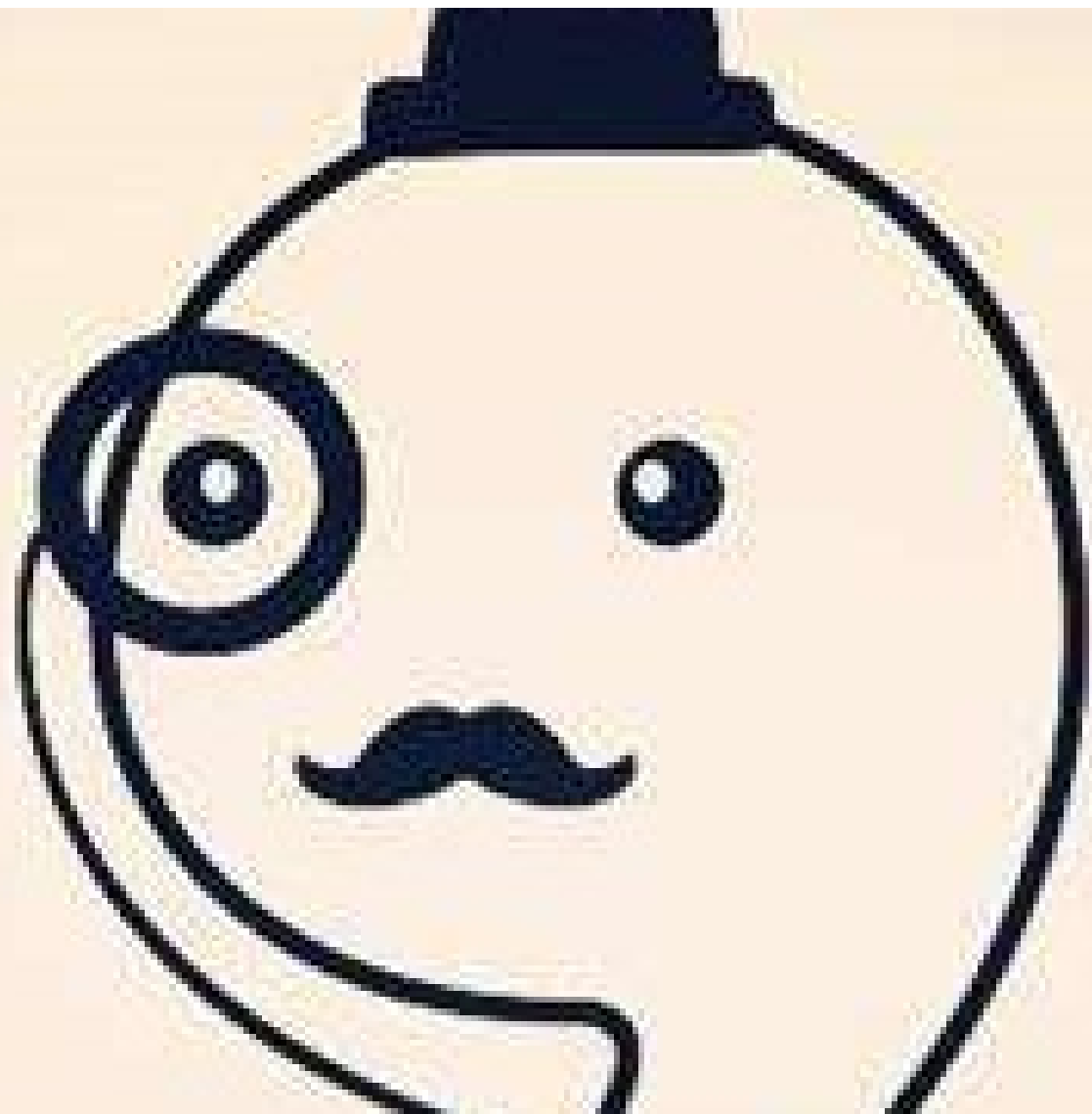
Notwithstanding the provisions of sections 17 U.S.C. 106 and 106A, the fair use of a copyrighted work, including such use by reproduction in copies or phonorecords or by any other means specified by that section, for purposes such as criticism, comment, news reporting, teaching (including multiple copies for classroom use), scholarship, or research, is not an infringement of copyright. In determining whether the use made of a work in any particular case is a fair use the factors to be considered shall include—

- (1) The purpose and character of the use, including whether such use is of a commercial nature or is for nonprofit educational purposes;
- (2) The nature of the copyrighted work;
- (3) the amount and substantiality of the portion used in relation to the copyrighted work as a whole; and
- (4) the effect of the use upon the potential market for or value of the copyrighted work.

The fact that a work is unpublished shall not itself bar a finding of fair use if such finding is made upon consideration of all the above factors.

If you still wish any such materials to be removed, please contact us using the contact form with proof of copyright. We will be willing to remove anything that breaches any individual's or organization's copyright.

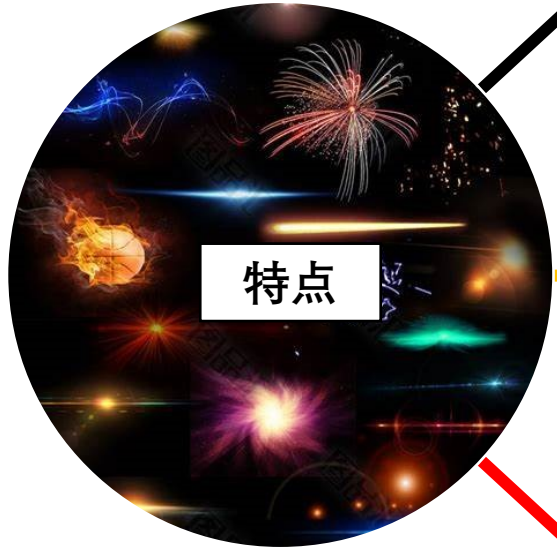
牛津逗号



复习

比较法

各种各样的光



太阳电灯

- 多色光 → 刺眼
- 分散、减弱 → 头晕

手电筒

- 多色光
- 先集中，后分散
减弱

激光

- 单色光
- 特别亮 → 严重损失
- 集中、不分散、不减弱 → 永久失明

用途



测量

切割

刻录

激光测量仪



用途1: 测量

测量 长远的距离 → 准确

高度 飞机、卫星
速度 汽车、轮船。

$$S=V*T$$



激光

聚集很细的一束
高能量的

激光刀

工厂

切钢板

给钻石打孔

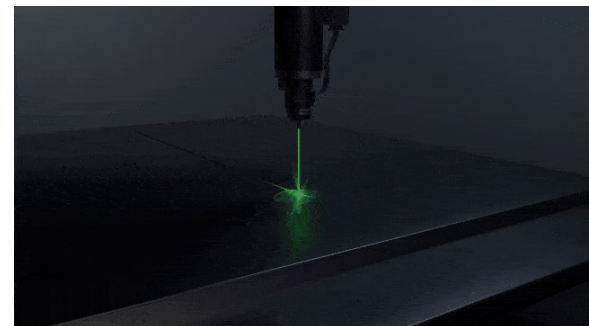
医院

做手术

切肿瘤

好处

- 1、少流血
- 2、时间短
- 3、不易感染
- 3、损伤少





“坑”

尺寸
(非常小)

不到一微米

代表不同信息

文字、音乐、电影

存多少

举例

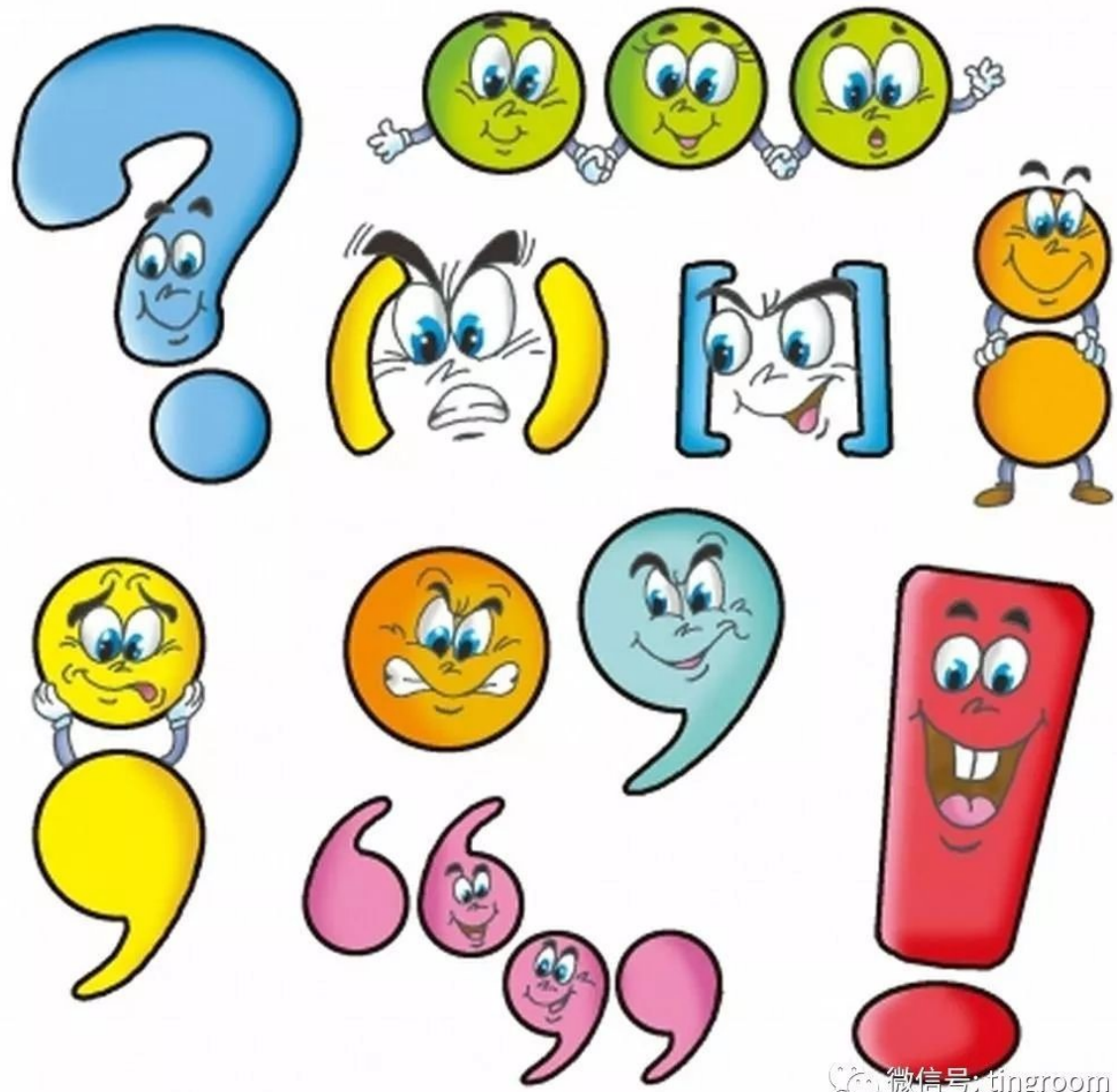


激光读取

非常快

计算机转换

文字
音乐
电影



微信号: tingroom

请说出下面标点符号的中文名称

Punctuation

Period ● My name's Beth and I was 18 in July.	Question Mark ? Where are you from?	Quotation Marks " " " " " " "I work in Italy", said Jimmy.	Exclamation Mark ! Sit down!
Comma , She is your sister, isn't she?	Hyphen - My eight-year-old boy loves reading.	Apostrophe ' They're going to the movies tonight.	
Colon : You have two choices: finish the work today or lose the contract.	Parentheses () The two brothers (Richard and Sean) were learning how to play guitar.	Semicolon ; My daughter is a teacher; my son is a doctor.	

 **ESL.COM**



PUNCTUATION MARKS

● Full Stop (BrE) or Period	“ ” Quotation marks
， Comma	/ Slash
； Semi-colon	() Round Brackets (BrE) or Parentheses
： Colon	[] Square Brackets
? Question mark	_ Underscore
! Exclamation mark	- Hyphen
… Ellipsis mark	@ At sign



MvEnglishTutors.org

三 中文常用标点符号

句号(。)用在陈述句和某些祈使句的末尾。

花木兰是中国古代的一位女英雄。

请大家关掉手机。

逗号(，)一般用在复句内各分句之间，有时也在句子内部主

123

语与谓语之间。

一年前三文鱼被放进河里后，慢慢游到了太平洋。

那些穿红色上衣的人，是从中国来的高中生。

顿号(、)用在句子内部并列词语之间。

池塘里有乌龟、青蛙、小鱼和小虾。

问号(?)用在疑问句或反问句的末尾。

感叹号(!)用在感叹句和某些祈使句的末尾。

时间过得好快啊!

不准大声讲话!

冒号(:)用在“说”、“问”，或需要解释、说明的词后。

一位先生对他说：“感谢您治好了我父亲的伤寒病。”

本周读书会通知

时间：星期六晚上 8 时至 9 点半

地点：8 号教学楼 201A 教室

引号(“ ” ‘ ’)用于对话、提问等。引号里面还要用引号时，外面一层用双引号，里面一层用单引号。

手下回答说：“当晏子到来时，让我们绑着一个人从大王面前走过。大王就问：‘这人是什么人？’我们就说，‘是齐

124

国人。’”

书名号(《》)用于书、电影、音乐、诗歌等作品的名称。

我们用的中文教科书是《整全教育中文》。

你看过电影《功夫熊猫》没有？

文不加点?



— 第2题 —

成语“文不加点”是指写文章

正确答案：一气呵成

71%用户答对



小知识：成语“文不加点”意为文章一气呵成，无须修改，形容文思敏捷，写作技巧纯熟。“点”意为改动、修改。成语典故来源于汉末文学家祢衡，他文采斐然，有次为别人写了首《鸚鵡赋》，虽然下笔千言，但一挥而就，不加修改。

洪武正韻序

人之生也則有聲聲出而七音具焉所謂七音者牙
古脣齒喉及舌齒各半是也智者察知之分其清濁
之倫定為角徵宮商羽以至於半商半徵而天下之
音盡在是矣然則音者其韻書之權輿乎夫單出為
聲成文為音音則自然協和不假勉强而後成虞廷
之賡歌康衢之民謠姑未暇論至如國風雅頌四詩
以位言之則上自王公下逮小夫賤隸莫不有作以
人言之其所居有南北東西之殊故所發有剽疾重

反切

洪武正韻卷第十

去聲

一送

送

蘇弄切餞也遣也將也隨也贈行曰送漢陸賈

長松髮髯

又東韻

宋

國名

○鳳

馮貢切瑞禽羽蟲之長一名鸚麟前西

蕭翼若千出於東方君子之國見則天下大安寧王者德盛則
鳳至爾雅鷗鳳其雌皇孔漢圖曰鳳為火精生於丹穴非梧桐

不棲非竹實不食非醴泉不飲身備五色鳴

中五音有道則見在天為朱雀古文作鵬朋
篆作翊象形鳳飛羣鳥从之以
萬數故借為朋黨字又庚韻

奉

漢書帝紀奉祿公孫弘傳
奉祿甚多奉者養也子以

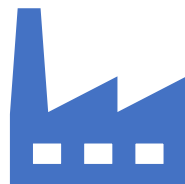
鵬

古文又

朋

庚韻

生字词



niú jīn dòu hào

牛津逗号

Oxford comma



duì xiàng

对象

item, object



wù huì

误会

misunderstand;
misunderstanding



lián cí
连词
conjunction

and for or while either...or not only...but also
however so both ...and yet because neither...nor
but

- 平行并列连词 and, both...and, not only...but also, neither...nor
- 转折并列连词 but, while, however, yet (副词)
- 因果并列连词 for, so, because (从属连词)
- 选择并列连词 or, either...or

bìng liè

并列

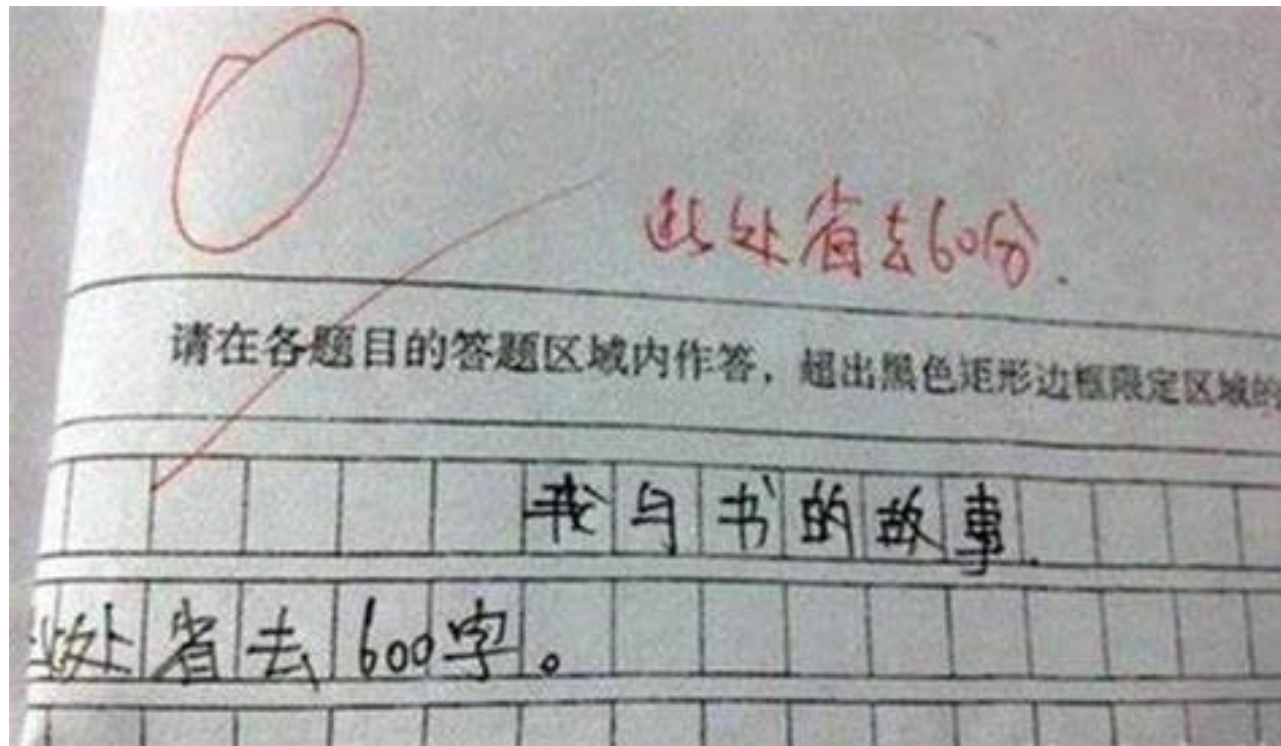
juxtaposed, of equal importance



shěng lüè

省略

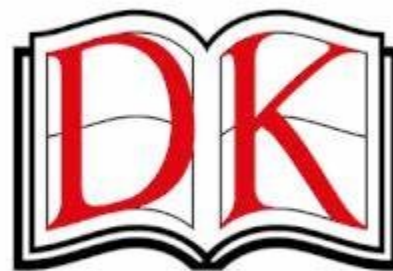
omit, leave out



chū bǎn shè

出版社

publishing house



guān si

官司

lawsuit, case





miǎn yīn

緬因

Maine



nǎi zhì pǐn

奶制品

dairy product



kǎ chē

卡车

truck



gào

告

sue



fǎ tíng

法庭

court of law



zhī fù
支付
pay



jiā bān fèi

加班费

overtime pay



jù fù
拒付
refuse to pay



fǎ lǜ
法律

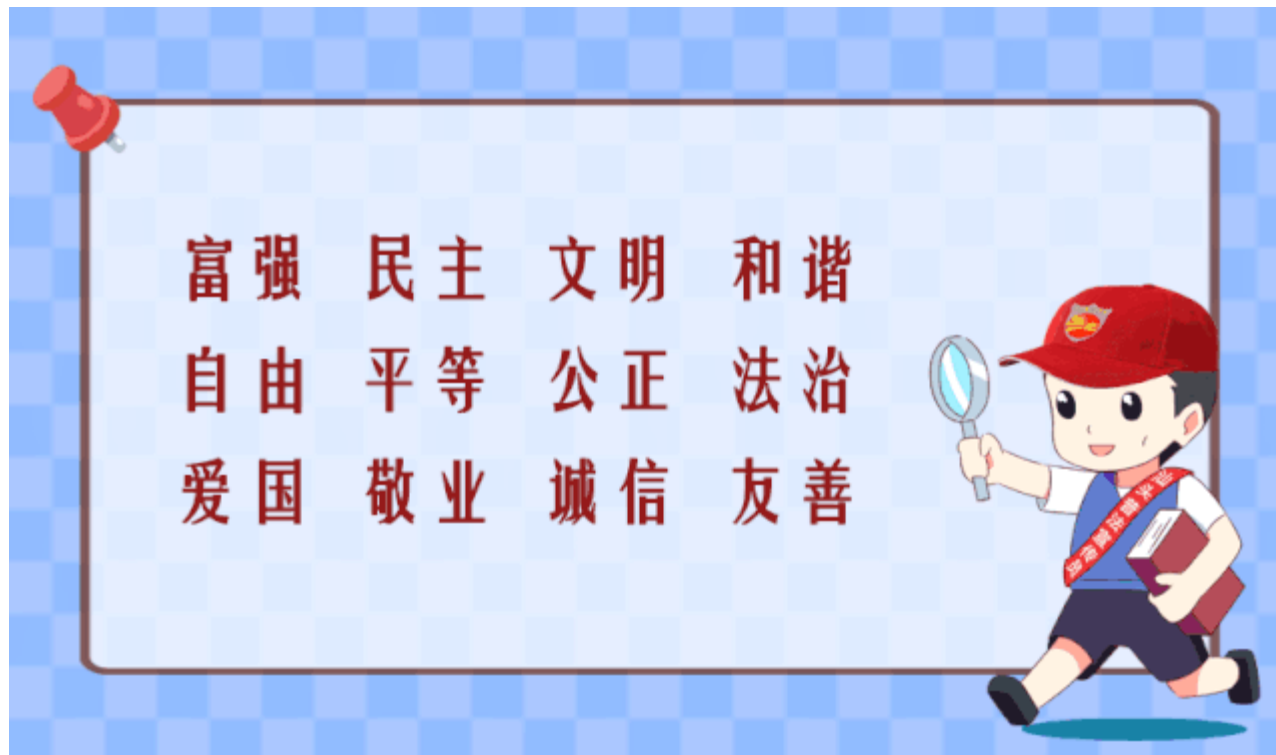
law



guī ding

规定

stipulate, provide



cóng shì

从事

undertake



háng yè

行业

industry, profession



摄图网
699pic.com

gù yuán
雇员
employee



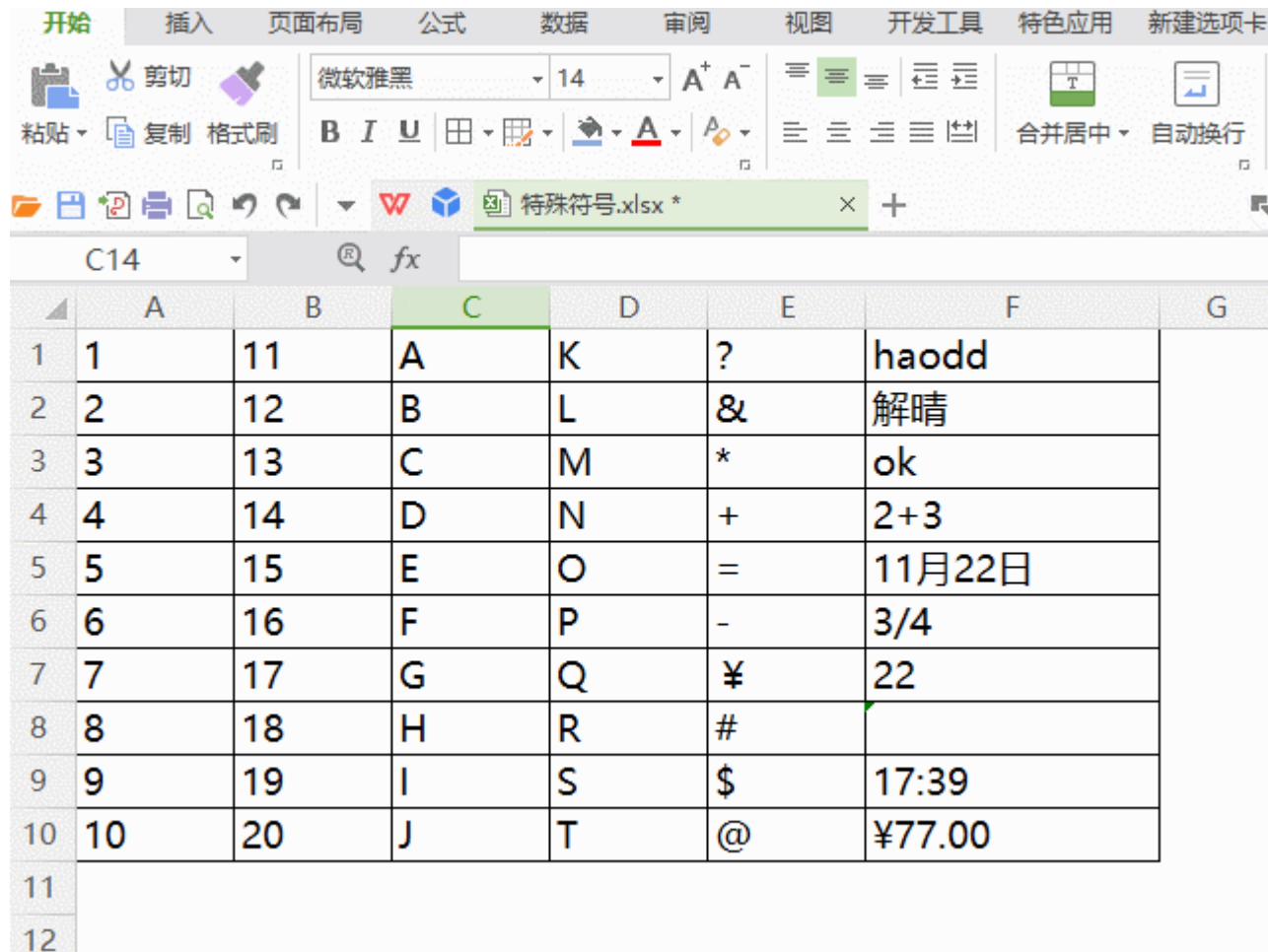
gù zhǔ
雇主
employer



fā huò
发货
shipment



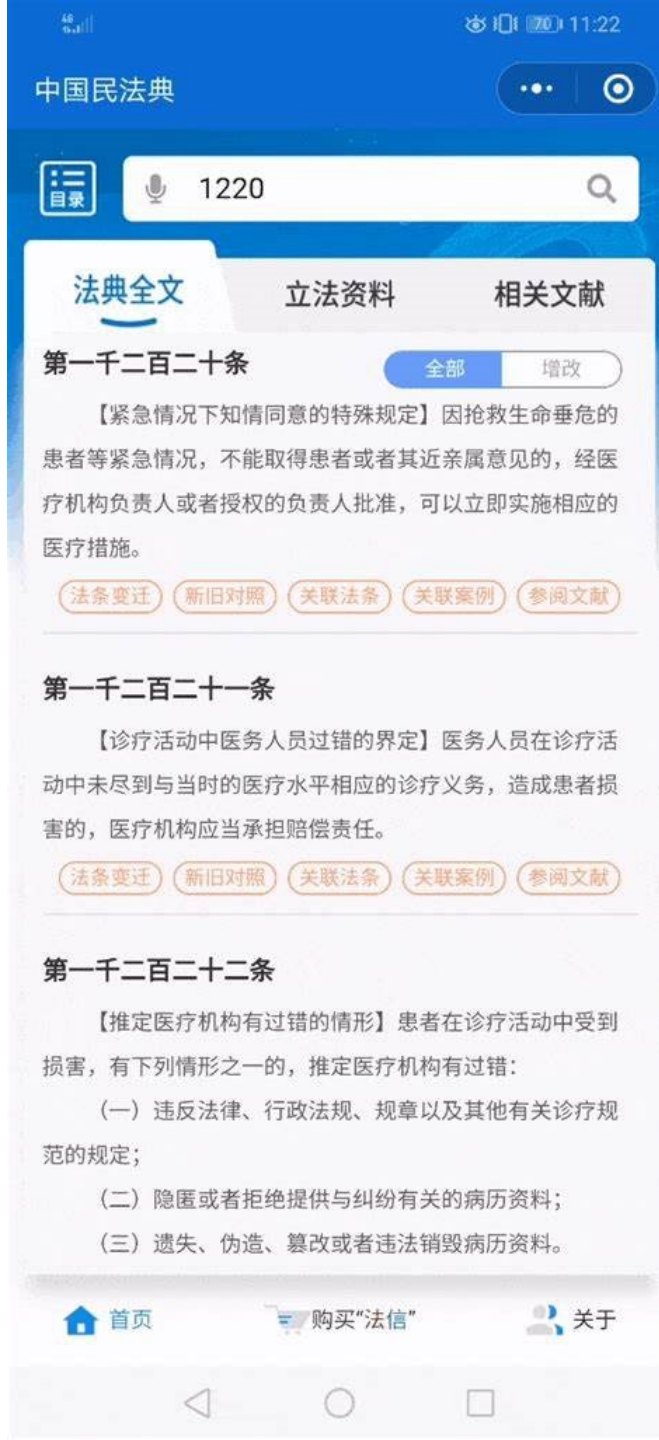
bāo kuò
包括
include



The screenshot shows the Microsoft Excel interface with a spreadsheet titled '特殊符号.xlsx'. The spreadsheet contains a table with 10 rows and 7 columns. The columns are labeled A through G, and the rows are numbered 1 through 10. The table lists various special characters and symbols in column E, along with their corresponding row numbers in column A and other identifiers in columns B, C, D, and F.

	A	B	C	D	E	F	G
1	1	11	A	K	?	haodd	
2	2	12	B	L	&	解晴	
3	3	13	C	M	*	ok	
4	4	14	D	N	+	2+3	
5	5	15	E	O	=	11月22日	
6	6	16	F	P	-	3/4	
7	7	17	G	Q	¥	22	
8	8	18	H	R	#		
9	9	19	I	S	\$	17:39	
10	10	20	J	T	@	¥77.00	
11							
12							

tiáo wén
条文
clause



biàn hù

辩护

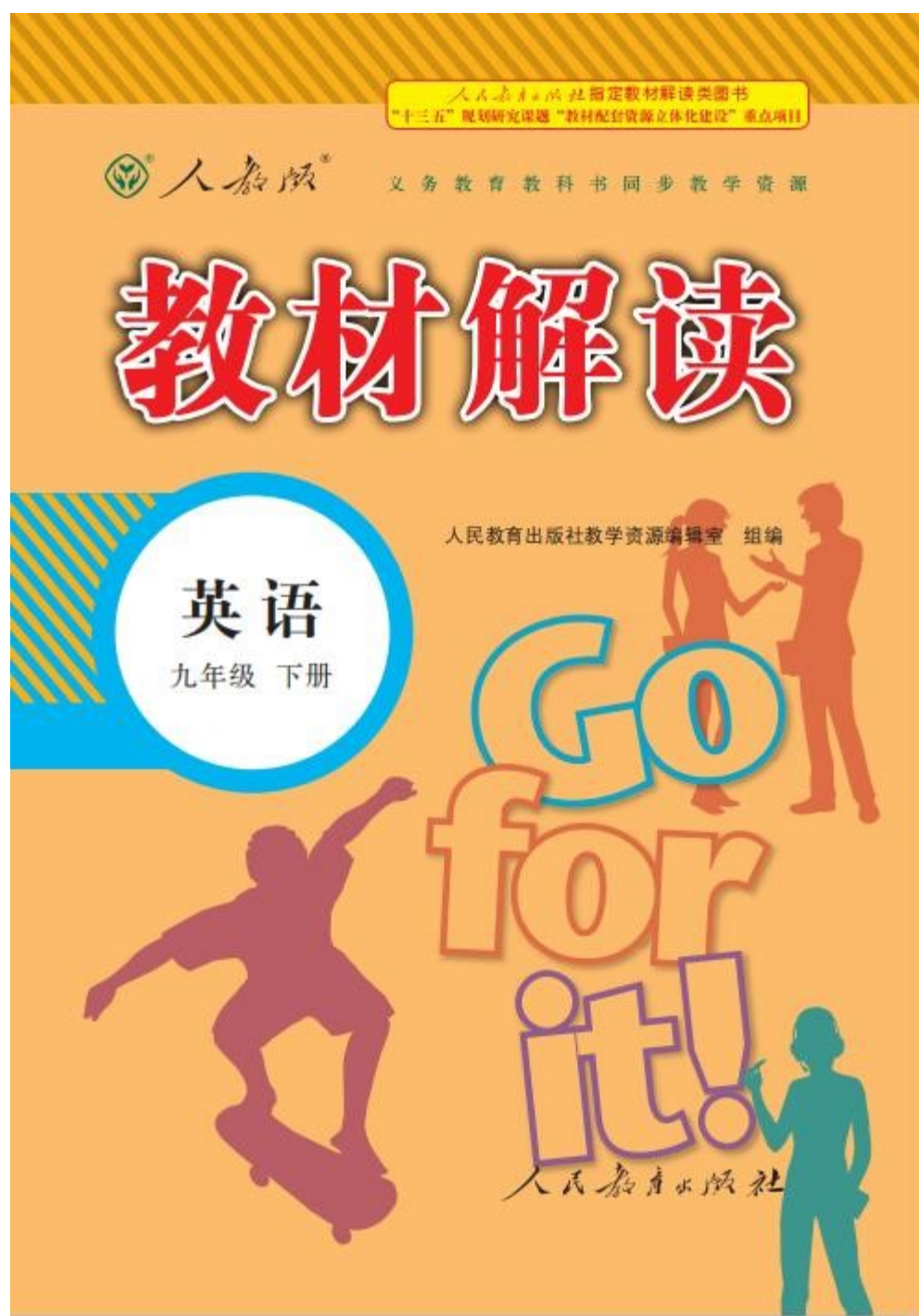
defend



lǜ shī
律师
lawyer



jiě dú
解读
interpret



bài sù
败诉
lose a lawsuit



zǒng gòng

总共


in all, in total




a total of

课文学习

比较



**I'd like to thank my
parents, Mother
Teresa, and the
Pope.**



**I'd like to thank
my parents,
Mother Teresa
and the Pope.**

列举 enumerate

生活常见物品分类列举表

湿垃圾 WET WASTE	干垃圾 DRY WASTE	有害垃圾 HAZARDOUS WASTE	可回收物 RECYCLABLE WASTE
五谷杂粮	大骨头 破贝壳	充电电池	纸板箱 报纸
米面豆制品	椰子壳 榴莲壳	镍镉电池	书本 快递纸袋
肉	核桃壳 玉米衣	铅酸电池	打印纸 信封
内脏	甘蔗皮 粽叶	蓄电池	广告单 利乐包
蛋	榴莲核 菠萝壳	纽扣电池	饮料瓶 奶瓶
蛋壳	餐巾纸 卫生间用纸	闪光灯	洗发水瓶 乳液罐
鱼	一次性纸杯 一次性餐具	日光灯管	食用油桶 塑料碗盆
鱼骨	一次性手套 零食包装袋	卤素灯	塑料盒 塑料玩具
虾	尿不湿 湿纸巾	药品	塑料衣架 PE塑料
虾壳	卫生巾 面膜	药品内包装	PVC塑料 亚克力板
鱿鱼	眼影 口红	油漆桶	塑料卡片 KT板
蔬菜	粉底液 睫毛膏	染发剂壳	泡沫塑料 帆布袋
菌菇	防晒霜 护肤霜	指甲油	调料瓶 酒瓶
调料/酱料	卸妆棉 卸妆油	指甲水	化妆品瓶 玻璃杯
小骨/碎骨	棉签 粉扑	矿物油及包装	窗玻璃 放大镜
茶叶渣	假睫毛 隐形眼镜	含水银温度计	碎玻璃 小型塑料制品
咖啡渣	污渍塑料袋 毛巾	含水银血压计	易拉罐 食品罐桶
糕饼	丝袜 内衣	老鼠药	菜刀 锅
糖果	污损纸张 玻璃杯	杀虫喷雾罐	刀片 指甲钳
肉干	猫砂 狗屎垫	消毒剂	螺丝刀 铁钉
香肠干	干膜剂 烟蒂	X光片	铁皮 铝箔
宠物饲料	编织袋 尼龙制品	相片底片	旧衣服 床单
熏肉	毛发 防臭气圈臭	枕头 棉被	皮鞋 毛绒玩具
软果皮	炉渣 灰土	皮鞋 毛绒玩具	棉袄 包
软果籽	胶布 橡皮泥	橡皮 包	皮带 丝袜制品
废弃绿植	竹制品 陶瓷碗盆	电路板 充电宝/盒	电线 家电
中药材	打火机 镜子		
中药药渣	伞 笔		

等

拼音 dēng

部首 竹

繁体 等

笔画 12

五笔 TFFU

基本释义 详细释义

- 1.等级：同～。优～。
- 2.种；类：这～事。此～人。
- 3.用于等级：二～舱。共分三～。
- 4.程度或数量上相同：相～。～于。大小不～。
- 5.同“戥”（děng）。
- 6.姓。
- 7.等候；等待：～车。请稍～一会儿。
- 8.等到：～我写完这封信你再走。
- 9.表示列举未尽（可以叠用）：北京、天津～地。纸张文具～。
- 10.列举后煞尾：长江、黄河、黑龙江、珠江～四大河流。

牛津逗号指的是用英语列举多个对象时，在最后的连词比如and或or前加上一个逗号，以免误会。

比如，

I'd like to thank my parents, Mother Teresa, and the Pope,

意思是，感谢我的父母、特蕾莎修女和教皇。

句子中的parents, Mother Teresa, and the Pope是三个独立、并列的对象。如果省略and前面的逗号，就变成I'd like to thank my parents, Mother Teresa and the Pope, 意思是，感谢我的母亲特蕾莎修女和父亲教皇。句子中的Mother Teresa and the Pope变成了母亲和父亲。

由于**牛津出版社**要求连词and或or前面的逗号**不能省略**，因此这个逗号就叫**牛津逗号**。

XXXXX, and/or XXXXX.

牛津逗号

(定义)

指的是用英语列举多个对象时，在最后的连词比如and或or前加上一个逗号，以免误会。

列举
enumerate

例子

意思

由于牛津出版社要求连词and或or前面的逗号不能省略，因此这个逗号就叫牛津逗号*。

• I'd like to thank my parents, Mother Teresa, and the Pope. + //

• I'd like to thank my parents, Mother Teresa and the Pope. - /

• 感谢我的父母、特蕾莎修女和教皇。 + //

• 感谢我的母亲特蕾莎修女和父亲教皇。 - /

组句子

- 1、不 鸡 了 吃
- 2、好 最 一 个 买
- 3、已经 了 他 走
- 4、人 好 说 这个 话

歧义句

1、这个人好说话。

2、鸡不吃了。

3、最好买一个。

4、他已经走了。

5、抽屉没有锁。

6、这张照片是小明和小红的爸爸。

7、他刚转到这个学校，很多人不认识。

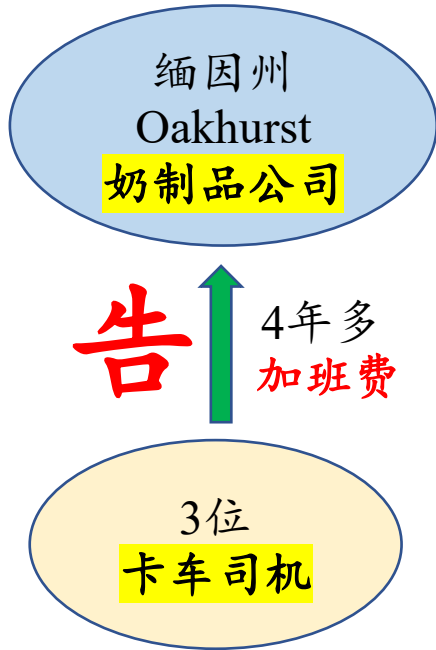
8、我今天要做手术。

下面这场官司就是因为缺了一个牛津逗号。

2014年，缅因州Oakhurst奶制品公司的3位卡车司机，将公司告上了法庭，要求支付4年多的加班费。但公司拒付，理由是缅因州的法律规定，对从事食品行业一些工作的雇员，雇主可以不付加班费。

这些不付加班费的工作包括The canning, processing, preserving, freezing, drying, marketing, storing, packing for shipment or distribution of: (1) Agricultural produce; (2) Meat and fish products; and (3) Perishable foods.

不付加班费



The canning, processing, preserving, freezing, drying, marketing, storing, **packing for shipment or distribution of**: (1) Agricultural produce; (2) Meat and fish products; and (3) Perishable foods.

发货或运输的打包工作

The canning, processing, preserving, freezing, drying, marketing, storing, **packing for shipment, or distribution of**: (1) Agricultural produce; (2) Meat and fish products; and (3) Perishable foods.

发货的打包工作
或运输工作

那么，卡车司机的运输工作包括在内了吗？公司认为，**法律条文**里的packing for shipment or distribution是发货的打包工作或运输工作，后者就是卡车司机的工作。但是，为卡车司机**辩护**的律师认为，条文的意思是指发货或运输的打包工作。换句话说，是指包装工人从事的打包工作；这样，卡车司机的运输工作，当然就没有包括在不付**加班费**的工作里面了。

如果在法律条文的or前加上一个牛津逗号，变成packing for shipment, or distribution的话，就只有一种解读：发货的打包工作或运输工作，这样就明确地将卡车司机的运输工作也包括了。

公司最终**败诉**，要**支付**70多位卡车司机**总共**一千万美元的加班费。

四 课堂练习

1 词汇、语法练习。下面每道题有四个答案，从中选择最合适的一个。

- (1) 那场___就是因为缺了一个___逗号。 (2) 他就是我们公司的___律师。
- (A) 公司……牛津 (A) 辩护
(B) 官司……牛津 (B) 保护
(C) 司机……牛津 (C) 护士
(D) 官司……牛津 (D) A 和 B
- (3) ___的3位卡车___将雇主告上了法庭。 (4) ___旅游和食品行业工作的人多吗?
- (A) 官司……司机 (A) 以前
(B) 公司……司机 (B) 从来
(C) 公司……官司 (C) 从事
(D) B 和 C (D) 从事
- (5) 学生的父母联合起来，把学校告上了___。 (6) ___者在到处抓人做苦工。
- (A) 家庭 (A) 省略
(B) 法院 (B) 侵略
(C) B 和 D (C) 忽略
(D) 法庭 (D) B 和 C

- (7) 公司___了，要___一千万美元的加班费。(8) 商店里有很多种现成的___
- (A) 败诉……拒付 (A) 奶制品
(B) 失败……拒付 (B) 食品
(C) 输了……只付 (C) 加班费
(D) 败诉……支付 (D) A 和 B

五 中国文化

文房四宝

文房四宝，是古代中国人写字和绘画的工具，文人
(scholar)书房(简称文房)中必备的四件宝贝。它们是笔、墨
纸、砚。

笔：用动物的毛比如兔毛、羊毛、马毛等制作的毛笔。

墨：以松木燃烧后凝成的黑灰作为原材料，加入粘接
剂，制成的棒块状黑颜料。

纸：供毛笔书写、绘画用的纸。用得比较多的是宣纸，
因为它质地柔软、洁白平滑、吸水力强。

砚：又称砚台。黑墨要加水研磨才能使用，砚台即是用
来研墨，盛放磨好的墨汁和搦笔用的工具。